



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero 4.4.0. - Amt für Schule und Freizeit	1620	05/05/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER FORNITURA INTEGRAZIONE ARREDI D’UFFICIO PER ALCUNE SCUOLE A RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE ALLA DITTA COVALLERO ARREDAMENTI SRL DI BOLZANO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 1.087,00 (IVA ESCLUSA)
CODICE CUP I59J21001480004
CODICE CIG ZF43186EFB

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE ZUSATZLIEFERUNG VON BÜROEINRICHTUNGEN FÜR EINIGE SCHULEN MIT GERINGER UMWELTBELASTUNG AN DIE FIRMA COVALLERO ARREDAMENTI GMBH AUS BOZEN (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH € 1.087,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
KODEX CUP I59J21001480004
KODEX CIG ZF43186EFB

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "*BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "*HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 4761 del 15.05.2017 della Ripartizione 4, con la quale il Direttore della Ripartizione dott. Carlo Alberto Librera provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4. Nr. 4761 vom 15.05.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung Dr. Carlo Alberto Librera – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1456 del 14.04.2020 della Ripartizione 4, con la quale il Direttore della Ripartizione dott. Carlo Alberto Librera provvede alla nomina della Direttrice dott.ssa Patrizia Caleffi, quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP), per gli acquisti di beni e servizi di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria attinenti al proprio centro di costo;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4. Nr. 1456 vom 14.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung Dr. Carlo Alberto Librera – die Amtsdirektorin Dr. Patrizia Caleffi zum einzigen Verfahrensverantwortlichen für die Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem Einheitsbetrag bis zum EU-Schwellenwert betreffend die eigene Kostenstelle ernennt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di*

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

organizzazione del Comune di Bolzano „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017; Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
 - il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- Gesehen:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Preso atto che per il prossimo anno scolastico 2021/22 alcuni Istituti Comprensivi, hanno inoltrato allo scrivente Ufficio, una richiesta di fornitura ad integrazione di alcuni arredi d'ufficio, dello stesso tipo e modello già in uso, onde poterli integrare nell'arredo esistente, e di sostituzione di alcuni arredi ormai obsoleti e/o insufficienti, in particolare:

Es wird zur Kenntnis genommen, dass einige Schulsprengel für das kommende Schuljahr 2021/22 eine Anfrage bezüglich Lieferung zur Ergänzung der Büroeinrichtungen an dieses Amt gestellt haben, betreffend den gleichen Typ und die gleichen der sich derzeit in den Schulräumlichkeiten in Umlauf befindenden Modelle. Dies zum Zwecke der Ergänzung der

bestehenden Büroeinrichtungen und um obsoletes und/oder nicht ausreichendes Mobiliar auszutauschen, und zwar in Besonderem:

- IC BOLZANO I – Centro Storico – scuola elementare Dante A.,
- IC BOZEN EUROPA, scuola media A. Schweitzer;

- Schulsprengel BOLZANO I – Centro Storico - Grundschule Dante A.,
- Schulsprengel BOZEN EUROPA, Mittelschule J.H. Pestalozzi.

Preso atto delle effettive necessità delle suddette scuole elementari e medie e vista l'urgenza di garantire la fornitura per l'inizio del nuovo anno scolastico 2021/22;

Es wird zur Kenntnis genommen, daß die obgenannten Schulen die Büroeinrichtungen benötigen und in Anbetracht der Notwendigkeit die Lieferung bis zum kommenden Schuljahr 2021/22 zu garantieren.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ durchzuführen.

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico COVALLERO ARREDAMENTI srl di Bolzano (BZ), in quanto fornitrice del medesimo tipo e modello di arredi ufficio esistenti nelle scuole elementari e medie interessate;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer COVALLERO ARREDAMENTI GmbH (BZ), ermittelt wurde, da die Firma in der Lage ist, Einrichtungen der gleichen Art und des gleichen Modells zu liefern, wie jene, die sich bereits in den interessierten Grund- und Mittelschulen in Umlauf befinden.

Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM), in vigore ai sensi dell'art. 34, Codice e ai sensi del Decreto Ministeriale 11 gennaio 2017 del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (GU Serie Generale n. 23 del 28 gennaio 2017).

Die Leistungen fallen in den Anwendungsbereich Mindestkriterien für die Umwelt (CAM) in Kraft laut Art. 34 des Kodex, sowie des Ministerialdekretes vom 11. Januar 2017 des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz (Amtsblatt allg.Serie Nr. 23 vom 28. Januar 2017).

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ entspricht.

Visto il preventivo di spesa di data 27.04.2021 ritenuto congruo per un totale complessivo di € 1.087,00 oltre IVA 22%, in quanto la ditta è in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 27.04.2021 eine Gesamtausgabe von € 1.087,00 MwSt. 22% ausgenommen, da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.banditi-altoadige.it (prot. n. 27048/2021 del portale www.banditi-altoadige.it);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 27048/2021 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a € 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 € beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica fornitura;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Lieferung handelt;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

la Direttrice dell'Ufficio Scuola e del Tempo Libero

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin des Amtes für Schule und Freizeit:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare la fornitura ad integrazione di arredi ufficio per alcune scuole, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta COVALLERO ARREDAMENTI srl di Bolzano (BZ) per l'importo di € 1.087,00 (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 27.04.2021 n. prot. 98352 rispettivamente offerta di data 28.04.2021, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- di quantificare in € 1.326,14 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura;
- di approvare la spesa derivante di € 1.326,14 (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di € 1.326,14 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Scuola e del Tempo Libero, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- die Zusatzlieferung von Büroeinrichtungen für einige Schulen aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma COVALLERO ARREDAMENTI GmbH aus Bozen (BZ) für den Betrag von € 1.087,00 (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 27.04.2021 Prot. Nr. 98352 bzw. des Angebotes vom 28.04.2021 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“,
- den Gesamtwert der Lieferung mit € 1.326,14 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, falls vorhanden,
- die daraus entstehende Ausgabe von 1.326,14 € (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 1.326,14 € (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- gemäß Art. 10 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Schule und Freizeit hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

- di dare atto che il presente
- festzuhalten, dass die vorliegende

provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	1865	04022.02.010300008	Mobili e arredamento	281,82
2021	U	1868	04022.02.010300002	Mobili e arredamento	1.044,32

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
CALEFFI PATRIZIA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

1403f481225cf3a8e98dc535d6a0f2f6442f30124c8b3194e801d56b4b6e5cca - 6228348 - det_testo_proposta_04-05-2021_12-39-07.doc
52b9d252febe579e8274be69029c7fa650375d7a1e6d1960a124f1b6f1f3aeb9 - 6228353 - det_Verbale_04-05-2021_12-39-37.doc
b4f709c916727711409ea915fbaeb204138b372a598d2f22908ce8d54a10f66 - 6228377 - 09 allegato_contabile_COVALLERO.doc
0ba99f65e0432b26359f1819e869698586be0ecb0fcf9f5886eb98037834fc85 - 6230214 - Allegato contabile arredi scuole elementari e medie.pdf